

## OBSAH

Úvod 11

### I. Migrace, emigrace, exil 17

1.1. Terminologické vymezení 17

1.2. České vystěhovalectví v domácí odborné literatuře 20

### II. Česká emigrace 27

2.1. Charakter české emigrace 27

2.2. Česká emigrace do Ameriky, její příčiny a periodizace 29

### III. Čeští imigranti ve Spojených státech amerických v 19. století 39

3.1. Aspekty sociální: životní a pracovní podmínky 39

3.1.1. Cesta přes Atlantik 39

3.1.2. Krajanské komunity, osídlování venkova 41

3.1.3. Městské komunity 46

3.2. Aspekty ideové, kulturní a komunikační 47

3.2.1. Ideová a politická diferenciacie českých  
imigrantů 49

3.2.2. Kultura: spolky, tisk, školství, umělecká tvorba 51

3.2.3. Český jazyk v angloamerickém komunikačním  
prostředí 58

### IV. Čechoamerická periodika v 19. století 62

4.1. Český imigrantský tisk v USA 62

4.2. Metodologie zkoumání čechoamerického tisku 73

### V. Šedesátá léta 19. století – první čechoamerická periodika 75

5.1. Slowan americký, Národní noviny, Slávie 75



- 5.2. Obsahová stránka prvních periodik 91
- 5.3. Další periodika vycházející v šedesátých letech  
19. století 93
- 5.4. Redaktoři prvních periodik 98
- 5.5. Tematika textů českého imigrantského tisku ze  
začátku druhé poloviny 19. století 103
- 5.6. Žánry a jejich zastoupení 107
- 5.7. Verbální stránka textů prvních periodik 112
- 5.7.1. Skladba 113
- 5.7.2. Tvarosloví 116
- 5.7.3. Slovní zásoba 118
- 5.7.4. Hláskosloví 130
- 5.7.5. Žurnalistická čeština 133

## **VI. Sedmdesátá a osmdesátá léta 19. století 137**

- 6.1. Diferenciace čechoamerických periodik 137
- 6.2. Svornost, Amerikán, Duch času 145
- 6.3. Pokrok Západu 154
- 6.4. Katolický týdeník Hlas 161
- 6.5. Dennice novověku 165
- 6.6. Dělnické listy, Budoucnost, Dělnické listy (III) 169
- 6.7. Humoristický list Šotek 175
- 6.8. Kalendáře a almanachy 179

## **VII. Devadesátá léta 19. století 184**

- 7.1. Proměny čechoamerických periodik 184
- 7.2. The Bohemian Voice 189
- 7.3. Tematika textů českého imigrantského tisku na konci  
19. století, názvy periodik 193
- 7.4. Denní hlasatel 198
- 7.5. Hospodář 206
- 7.6. Ženské listy 210
- 7.7. Verbální stránka čechoamerických periodik  
v devadesátých letech a na sklonku 19. století 213
- 7.7.1. Skladba 216



7.7.2. Tvarosloví 218

7.7.3. Slovní zásoba 220

## **VIII. Sebereflexe českých imigrantů v textech čechoamerických periodik 19. století 237**

8.1. Vnímání národní identity českou diasporou v USA 238

8.2. Čechy v textech čechoamerických periodik 243

8.3. Amerika v textech čechoamerických periodik 247

8.4. Jazyk jako vlast 252

## **IX. Česká Amerika na začátku 20. století 255**

9.1. Čeští emigranti v USA v prvních dvou desetiletích 20. století 255

9.2. Vrcholná fáze existence čechoamerického periodického tisku 261

9.3. Jazyk čechoamerických periodik počátkem 20. století 270

9.4. Tematika textů, žánry a struktura periodik 272

9.5. Národní noviny 278

9.6. Verbální stránka textů čechoamerických periodik ve dvacátých letech 20. století 281

9.6.1. Skladba 282

9.6.2. Tvarosloví 283

9.6.3. Slovní zásoba 286

## **X. Čechoamerická periodika v letech 1914–1945 294**

10.1. Česká Amerika v době světových válek 294

10.2. Zlom v produkci čechoamerického periodického tisku 295

10.3. Americké krajanské hnutí v době první světové války 300

10.4. Čechoamerická společnost mezi světovými válkami 307

10.5. Odbojové hnutí krajanů ve druhé světové válce 310



10.6. Čechoamerický odbojový tisk v době první a druhé světové války 317

## **XI. Čechoamerická periodika druhé poloviny 20. století 323**

11.1. Čechoamerická společnost po druhé světové válce 323

11.2. Odumírání čechoamerického periodického tisku 331

11.3. Významná krajanská periodika druhé poloviny 20. století 336

11.3.1. Našinec (II) 338

11.3.2. Hospodář 341

11.3.3. Sokol americký 343

11.3.4. Věstník Československé národní rady americké 346

11.3.5. Svobodné Československo – Free Czechoslovakia 351

11.4. Významná exilová periodika druhé poloviny 20. století 355

11.4.1. Zpravodaj Rady svobodného Československa – Bulletin published by the Council of Free Czechoslovakia 356

11.4.2. Hlas Československa 358

11.4.3. Československé noviny 358

11.4.4. Československý zpravodaj 360

11.4.5. Americké listy 360

11.4.6. Svědectví 362

11.4.7. Perspektivy 363

11.4.8. Proměny 364

11.4.9. Zprávy SVU 364

## **XII. Čechoamerická periodika na konci 20. století**

**a v současnosti 366**

12.1. Čeští Američané po roce 1989 a dnes 366

12.2. Čechoamerická periodika na začátku 21. století 374

12.2.1. Našinec (II) 377



- 12.2.2. Hospodář – Čechoslovák 379  
12.2.3. Nedělní hlasatel 381  
12.2.4. Hlas národa – Voice of the Nation, Hlasy národa –  
Voices of the Nation 384  
12.2.5. Americké listy (II) 388  
12.2.6. Československé noviny (II) 392  
12.3. Verbální stránka textů současných čechoamerických  
periodik 394  
12.3.1. Skladba 395  
12.3.2. Slovosled 398  
12.3.3. Další typy amerikanismů 400  
12.3.4. Uvolňování jazykové normy a útvárová nivelizace  
češtiny současných periodik 405  
12.3.5. Shrnutí 407

**XIII. Soupis česky tištěných čechoamerických periodik založených  
v 19. a 20. století 409**

**XIV. Soupis anglicky tištěných čechoamerických periodik  
založených v 19. a 20. století 541**

- Závěrem 573  
O autorce 578  
Literatura 579  
Seznam ilustrací 598  
19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup>-century Czech-American Periodicals (Summary) 602  
Rejstřík osob 607  
Rejstřík periodik 613  
Rejstřík pojmů 630